ORACIÓ DELS GLORIOSOS MÁRTIRS
SANT CIPRIÁ Y SANTA JUSTINA

PERQUE GUÀRDI Á TOT BON CRISTIÁ DE ENCISOS,
LLASSAMENTS Y DE TOTA MALA PERSONA

y Oració de Santa Rita



GOIGS
DELS GLORIOSOS MÁRTIRS



SANT CIPRIÁ Y SANTA JUSTINA

Mártirs que vostre valor
fou gran, per virtut divina,
Cipriá y Verge Justina,
pregáu per nos al Senyor.

Cipriá, mártir sagrat,
avans que no confessáreu
á Cristo crucificat,
als dimonis invocáreu;
Véncer Justina pensáreu
ab son infernal favor;
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.
Y essent ella incontrastable
per lo celestial voler,
vensut quedá lo diable,
y del infern lo saber;
Cristo mostrá son poder,
quedant en tot vencedor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.
Desenganyat Cipriá
de la malicia infernal,
á Jesús prest confessá
ser home y Deu eternal.
Ab impuls celestial
la Fé abrassáreu de cor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.
Prest al bisbe Antino anáreu
lo cas li vareu contar,
y 'ls llibres mágichs cremáreu;
del cuals soliau usar;
despres vos va bateijar
ab delicia y gran amor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

Tan en ardor sou encés
de amor del Esperit Sant,
que diaca foreu després
de la Iglesia militant.
Y predicáreu constant
la Fé sens ningún temor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

Molta sigué la amistat
que ab Santa Justina féreu
després de ser bateijat,
y la Santa Fé aprenguéreu:
que los dos junts meresquéreu
gosar del cel lo tresor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

Eutolmío, compte cruel,
sabent que erau cristians,
plé de rabia com á infiel,
vos féu posar en sas mans,
usant los cruels tirans
son acostumat furor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

Quan devant vos va tenir,
lo mal compte va manar
plom y cera derretir,
y en mitg d' ell vos va posar;
mes la virtut singular
de Deu temperá lo ardor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

Vehient miracle tant patent,
plé de rabia y de pesar,
maná 'l compte incontinent,
vos porten á degollar;
y 'ls esperits van pujar
á gosar del Criador:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

En alt trono esteu posats
per oir vostres devots,
que en perills y enfermetats
en vostra ermita fan vots;
siau propicis á tots
los que os demanan favor:
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

TORNADA

Puix del celestial tresor
gosau ja la rica mina,
Cipriá y Verge Justina,
pregau per nos al Senyor.

Orate pro nobis beata Cipriani et Justinæ.
Ut digne efficciamur promissionibus Christi.

OREMUS

Beatorum Martyrum Cipriani et Justinæ, nos Domine favean continuata prœsidia; qui non desinis propitius intueri, quos talibus auxiliis concesseris adjuvari. Per Christum Dominum nostrum. Amen.



ORACIÓ
DE
SANT CIPRIÁ Y SANTA JUSTINA



En nom del Pare, del Fill y del Esperit Sant, Amen Jesús.

Esta es la molt útil é important, la santa oració dels gloriosos martirs Sant Cipriá y Santa Justina, la cual fou feta y ordenada per lo gloriós Sant Cipriá pera lliurar las personas de tot mal, mals enganys, encisos y per qualsevol lligament y encantament, per la dona que va de part, per pestilencia y aires corromputs, la qual oració ha de ser llegida tres vegadas y en tres Diumenges, y en cada Diumenge una sola vegada y per la ajuda de Deu en cosas de bruxerías.

En nom de Deu Pare, Fill y Esperit Sant que son tres personas y un sol Deu verdader, qui regne per sempre y sens fi. Amen Jesús.

A vos gloriós Sant Cipriá, servidor de Deu nostre Senyor, produhit en lo mateix enteniment y al gran Deu fort y poderós que estiguereu en la Creu Santa de Deu. Oh, Cipriá Sant, alabat en lo temps antich, vista la malaltía de vostre servidor N. y las súas maldats per las quals fou admés en lo poder del diable, no coneixent lo vostre sant nom, lligaba los nuvols perque no ploguessen sobre la terra, y la terra no daba fruit; lligaba los peixos del mar que no anessen per las arenas de las aiguas; y per la molta gran malicia de mas maldats, las donas quant estaban prenyadas no podían parir. Totas aquestas cosas feya jo en nom del diable, y ara mon Deu Jesucrist, com que coneixo lo vostre santíssim nom santificat y amable y só tornat de la multitut dels meus mals, ara afirmo de tot mon cor y de tota ma voluntat, que ‘m poso al costat de vostre diví amor, y vostres manaments perque ‘m porti lo seu amor á la gran misericordia, puix vos sou la paraula del molt alt poder tan poderós, que rompeu y desfeu tots los enllassaments de totas las criaturas y de tots los homens y donas y perque caiga la pluja sobre la terra, donin sos fruits los arbres y las donas parescan sos fills sens ninguna

astusia y mamin la llet dels pits de sas mares, y se deslliguin los peixos del mar y tots los animals de la terra, y se deslliguin també tots los enllassaments que van sobre la terra, y tots los núvols del cel. Feu que totas las altres cosas, que tant homes com donas hajan posat per tota mena de mals encisos de día y de nit, totas sían desfetas y deslligadas per lo sant nom de Jesús; fonga tot mal enemich de mí y de aquell ó aquella que en sí portará esta santa Oració, ó fará llegirla tres vegadas, y que sía desfet y deslligat tot mal y tots los mals encisos y mals fets, y las mías y las súas obras nos sían aprofitadas devant del Senyor. † Y que nos guardi de nit y de día del diable y del seu poder y de tots sos encisaments per lo sant nom de Deu pur y glorificat y pujat al cel desde la terra y per Emmanuel, que es la paraula de Deu pur y glorificat. † Axí com la pedra seca fou oberta y donaba de sí aigua, de hont bebían los fills de Israel, axí Senyor tot poderós, posau la ma plena de la divina gracia sobre lo vostre servidor ó servidora N. y sobre de aquells que portan esta Oració, la recomenara ó la te en casa. Sempre sía axí, Senyor, com posareu á Adam al principi del mon en lo paradís terre-

nal, al qual posareu un riu y de allí eixían quatre rius que son: Geon, Fison, Tigris y Eufrates, dels quals manareu regar tot lo mon; y per las tals cosas vos suplico, Jesucrist, que en tractar ni contractar no puga detenir ni impedir lo diable malehit, ni lo mal esperit, ni ningún enllassament, ni mal fet, ni envídia contra aquestos vostres servidors. Amen Jesús,

Mes totas aquestas cosas sían esborradas y anuladas y que no danyin ni impidescan las 72 llenguas que están repartidas per tot lo mon. Qualsevol dels contraris que fassin mal, sía malehit y escomunicat per las oracions dels Angels bons y sía absolt aquest vostre servidor N. y tota la casa seua y tots los habitants y totas las cosas que hi ha en tot lo mon, nos sían lliuradas de tota clase de maleficis y encisos que fan molts homens y malas donas. Per lo nom de Deu que baixá sobre Jerusalem, y per tots los que se reuneixen devant la presencia de Deu tant y tant altíssim Criador nostre, y perque lo diable malehit no tinga poder de tancar ni maltractar qualsevol, qui sobre si tindrá ó portará esta santa Oració † estiga cert que no tindrá cap melancolía en sa persona ni sa familia, de

día ni de nit. Vos ho demano per la comunió de Sant Pere y de Sant Pau, y per las santas Oracions, y per los sants Profetas, y per las santas profecías, y per la humilitat dels religiosos y la hermosura de Eva, y per lo sacrifici de Abel, y per Deu advenidor al Judici, y per la castedat de Joanás, y per la bondad de Joafat, y per la deliberació de Noé, per la fé de Abraham, per la abundancia de Isaac, la qual lo lliurá mon Deu, y per la de Job, y per la oració y hermosura de Sant Joseph, y per lo enllassament de Isaac, y per lo naixement de Moisés y per tots los sants Angels, y per lo sacrifici de Joafat, y per las llágrimas de Jeremías, y per las del gloriós Zacarías, per lo Profeta dels Profetas, y per aquell qui dorm alabant á Deu, nostre Senyor, Amen Jesús † y per lo profeta Daniel, y per las llagas dels sants Evangelistas y per la sarsa que vegué Moisés, en forma de foch, y per lo resplandor de las llunas, y per los sermons que féren los sants Apóstols y per lo naixement de Nostre Senyor Jesucrist, per lo baptisme y per veu que oí del Pare en lo cel, que sonaba «aquest es lo fill meu que ha eixit de mí; me plau y me agrada molt que totas las gents lo comprenguin y lo adoren»

y per aquell y per aquella que á Llatzer isqué del monument y lo ressucitá tot ple de vida, per aquell que assosegá los vents y las flamas, y per los miracles que fan los Angels per aquells que están prop de ells, y per lo dejuni dels Apóstols, per la vinguda del Esperit Sant, que vingué sobre de ells, per las virtuts y per lo nom que en esta oració están y per la alabansa de Deu, que criá totas las cosas y per lo Pare y per lo Fill y per lo Esperit Sant. Amen.

Si son mals encisos fets de enllassaments del diable tan si es de nit com de día, y si es fet en ferro ó en or, ó en plata, ó en aram, ó en plom, ó en estany, ó en qualsevol metall, tot sía destruhit ó desencisat, y que aquí ja no pugui penetrar d' are en endevant, y si l' encís es en algun fil d' or ó de plata, ó de seda, ó de cotó, ó de llí, ó be de llana, ó be de cánam, ó en cabell de cristiá, ó de moro, ó de jueu, ó be de heretje, formatje de qualsevol bestia, ó si es fet en fusta, ó en pedra, ó en sepultura de moro ó de jueu, ó de cristiá, ó de heretje, ó en font, ó en pou, ó en mar, ó en vivers, en casa ó en repartiments de rius y de tota especie de aiguas, ó en cosa de cera, ó de ferro, ó si fou donat per menjar

ó per beurer; les sian desfetas aquestas cosas de aquest vostre servidor N. y per lo vostre sant Nom tot poderós y molt altísim que sia alabat per sempre Amen Jesús. †

De part de Deu y de la mia, de sant Ciprià per lo poder que Deu me ha donat, Vos absolvo de tots los encisos que han fet mals homens y malas donas, per lo nom de Deu y Abraham, Deu de Jacob, Deu de Isaac, ó Rey gran y poderós de la gloria y sian desfetas y deslligadas de aquest servidor vostre N. y dels que esta Oració dirán, tindrán, llegirán ó farán llegir sobre ells. Deu en son poder, auxili y gracia, per lo amor que 'ns te y la gran misericordia en tots los homens y las donas del mon, sían en nostra ajuda ab sant Miquel, sant Gabriel, sant Rafel y tots los sants Angels y Arcángels de nostre Deu y Senyor, principats y potestats y las virtuts dels Cels y las ordres dels Benaventurats sant Joan Baptista, patriarcas y profetas y las virtuts y oracions dels sants Apóstols, sant Pere y sant Pau, y sant Andreu, sant Jaume, sant Tomás, sant Bartomeu, sant Felip, sant Mateu, sant Jaume major, sant March, sant Maciá, sant Lluch, sant Simó, y ab totas las órdres de las santas Verges mártirs, y confe-

sors de Deu, y per la corona del sant Rey David, per los quatre sants Evangelistas, que son: Lluch, Joan, March y Mateu, los quatre pilans del Cel, que no impidescan ninguna de las 72 llenguas que son repartidas per tot lo mon per esta absoluciô. Y per la veu que doná Cristo quan curá á Llatzer del monumen, † absolveunos, Senyor. Per la paraula que diu que digué Adam «ahont sou», † absolveunos, Deu. Per la vostra virtut, per la qual se alsá lo malalt y li digué: «Alsat y mira tots los sants y santas de Deu», † absolveunos á mi N., servidor vostre perque siam lliurats del poder de aqueix infernal diable, y per Emmanuel, que es la paraula de Deu sía ab nosaltres y per tot lo sant nom de Deu nostre Senyor, totas las altres cosas que son aquí nombradas, sian desfetas y deslligadas per sobre mí y tots nosaltres y N., servidor vostre, així com tots mals encisos, mals fets, lligaments y tot mal y mala ventura. Amen Jesus. †

Gloria al Pare, gloria al Fill y gloria al Esperit Sant, així com ara y en los principis crech y será sempre en los sigles dels sigles, Amen, pera sempre Amen Jesús.



ORACIÓ

demanant á Deu nostre Senyor se servesqui tornar la salut al pacient (ó pacienta).

Senyor de infinita bondat, Vos que sou tant misericordiós compadeixeuvos de aquest vostre servidor N., lo qui, postrat á vostras plantas, primerament vos demana perdó de tot son cor, de totas sas culpas y pecats y també espera de la vostra amabilitat, que li doneu remey als seus mals y afliccións y també perdoneu á totas las malas ánimas y enemichs meus.

(Enseguida se dirá lo Acte de contrició).



ADVERTENCIA

Per lliurarnos de mals *encisos* se ha de dir tres días arreu de tres Diumenges, y allá ahont se trobará aquesta senyal N. se anomenará la persona, lo nom de fonts y de casa.



ORACIÓ Á SANTA RITA

¡Oh santa y mártir inmortal en que s' encloüen tantas virtuts que meresquereu la predilecció de Cristo Senyor nostre, jo m' encomano á vos en cos y en ánima perque 'm deslliure de las malas accións é intencións de mos enemichs, del poder del dimoni gran tentador de la humanitat y de viurer y morir en pecat mortal.

¡Oh santa dels miracles, per la virtut que Deu nostre Senyor vos ha donat, vos demana aquest vostre humil servidor N. *(aquí lo nom y la gracia especial que vol obtenirse).*

Y ho demana en nom del Pare † y del Fill † y del Esperit † Sant. Amen.



Aquesta tan sencilla oració deu dirse tres dias arreu en lo precís moment de despertarse, donant quasi sempre resultats marevillosos.

FI.